Distributeur à clapet à 3/3, 4/2 et 4/3 voies à commande par électroaimant

RF 22035/06.10 Remplace: 12.08

1/16

Type SEC

Siège Social Douala - Cameroun B.P. 12591 Douala contact@2comappro.com
Tél: + 237 233 424 913
et + 237 674 472 158

Calibre 6
Série 1X
Pression de service maximale 420 bars [6100 psi]
Débit maximal 25 l/min [6.6 US gpm]



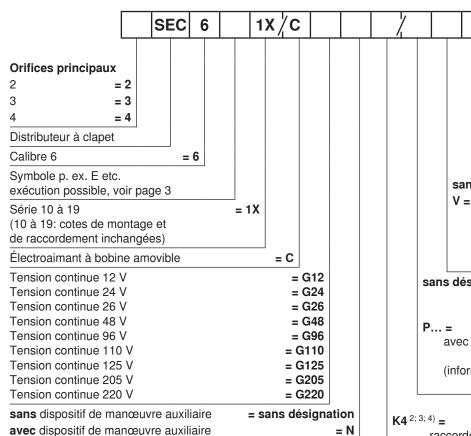
Table des matières

Contenu **Page** - Distributeur à clapet à commande directe par électroaimant Caractéristiques - Position des orifices selon ISO 4401-03-02-0-05 et NFPA T3.5.1 R2-D03 2 Codification - Raccordement arrêté étanche 3 Symboles de tiroirs - Commutation sûre également en cas de périodes d'arrêt Fonctionnement, coupe 4 prolongées sous pression Caractéristiques techniques 5, 6 - Électroaimant CC manoeuvré dans un bain d'huile avec bo-Courbes caractéristiques 7,8 bine amovible (tension alternative possible via le redresseur) Encombrement 9, 10 - Bobine magnétique orientable sur 90° Connecteurs femelles 11 - Raccordement électrique comme raccordement individuel Obturateur enfichable 11 - Raccordement central via connecteur femelle à distributeur Clapet d'étranglement enfichable 11 double possible Clapet anti-retour enfichable 11 - Avec dispositif de manoeuvre auxiliaire sous couvercle, au Directives d'étude 11 choix Tableau de sélection 12 à 15 - Classement selon DIN EN ISO 13849 catégorie 1

Caractéristiques

Informations relatives aux pièces de rechange disponibles: www.boschrexroth.com/spc

Codification



= N9

Réseau de tension al- ternative (tolérance de tension ±10 %)	Tension nominale de l'électroaimant à courant continu fonctionnant à tension alternative	Codifi- cation
110 V – 50/60 Hz	96 V	G96
120 V – 60 Hz	110 V	G110
230 V – 50/60 Hz	205 V	G205

1) Goupille ISO 8752-3x8-St, Réf. article R900005694 (à commander séparément)

avec dispositif de manœuvre auxiliaire sous couvercle

- 2) Connecteurs femelles, à commander séparément, voir page 11 et notice 08006.
- 3) Pour le raccordement au réseau de tension alternative, il faut utiliser un électroaimant à tension continue piloté au moyen d'un redresseur de courant (voir tableau en haut). En cas de raccordement individuel, il est possible d'utiliser un connecteur femelle à redresseur de courant intégré (à commander séparément, voir page 11 et notice 08006).
- 4) Connecteurs femelles à distributeur double pour le raccordement central, à commander séparément, voir notice 08006.

Types préférentiels et appareils standard voir dans l'EPS (bordereau de prix standard).

Autres indications en clair sans désign. = avec trou de fixation 1) avec trou de fixation et /62 =goupille de serrage ISO 8752-3x8-St Matière des joints sans désign. = Joints NBR Joints FKM (autres joints sur demande) Attention! Tenez compte de l'aptitude des fluides hydrauliques utilisés pour les joints! sans désign. = sans clapet anti-retour enfichable, sans clapet d'étranglement enfichable, sans obturateur enfichable avec clapet anti-retour enfichable, avec clapet d'étranglement enfichable, avec obturateur enfichable (informations supplémentaires et tableau de sélection, voir pages 11 à 15)

Raccordement électrique

- sans connecteur femelle, raccordement individuel avec connecteur mâle selon DIN EN 175301-803
- K72L 2) = sans connecteur femelle, raccordement individuel 4 pôles avec connecteur mâle M12x1, protection contre les interférences intégrée, affichage des états de fonctionnement (DEL)
- K73L²⁾= sans connecteur femelle, raccordement individuel 4 pôles avec connecteur mâle M12x1, (pas de raccordement broche 1 à broche 2), protection contre les interférences intégrée, affichage des états de fonctionnement (DEL)
- $C4^{2)} =$ sans connecteur femelle, avec connecteur mâle horloge AMP Junior

Combinaisons bobine - raccordement:

	K4	K72L	K73L	C4
G12	1	_	_	1
G24	✓	✓	✓	✓
G26	✓	-	-	✓
G48	✓	_	_	-
G96	✓	_	_	-
G110	✓	_	_	_
G125	1	_	_	-
G205	✓	-	-	-
G220	✓	_	-	-

Symboles de tiroir

Distributeur à clapet à 2/2 voies					
Codification	Symbole				
E61B	a W b b				
E40B	a W b				
E69A	a A b b T				
E18A	A B 1) a P T				

Distributeur à clapet à 3/3 voies				
Codification	Symbole			
E35	a P T b			
E100	B W b b P T			
E13	A B W b b P T			
E22 ²⁾	A B b b b P T			

 $^{^{\}mbox{\scriptsize 1})}$ L'orifice T doit être raccordé pour assurer la compensation de la pression.

²⁾ Il n'est pas nécessaire de raccorder l'orifice P.

Distributeur à clapet à 4/2 voies				
Codification Symbole				
EA	A B O O O O O O O O O O O O O O O O O O			
ЕВ	a W b b			

Distributeur à clapet à 4/3 voies				
Codification	Symbole			
E	A B W b b P T			
E61	A B W b b P T			
E40	A B W b b P T			
E89	A B W b b P T			
E18	A B W b b P T			

Fonctionnement, coupe

Généralités

Le distributeur du Type SEC est un distributeur à clapet à voies à commande par électroaimant. Il contrôle le démarrage, l'arrêt et le sens du débit et se compose essentiellement du boîtier (1), de l'électroaimant (2) et du système de distributeurs durci (3).

Le dispositif de manœuvre auxiliaire permet la connexion du distributeur sans exciter l'électroaimant.

Principe de base

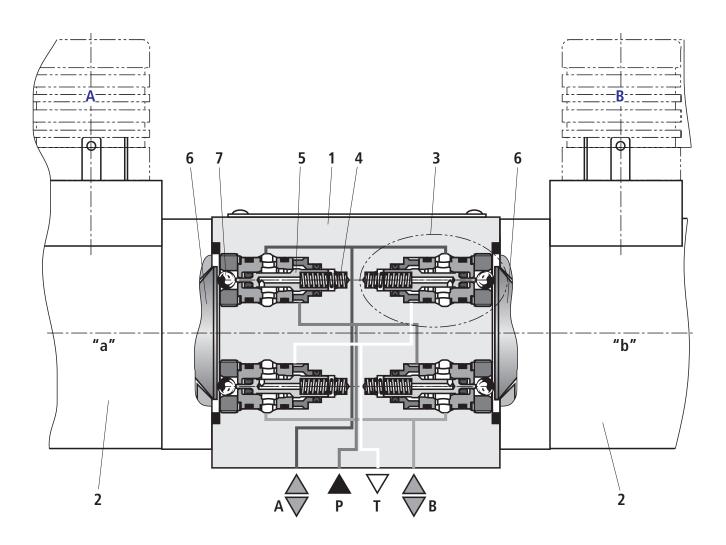
En position initiale, le tiroir de distribution (5) est pressé sur le siège par le ressort (4). Via un élément de commande (6) et la bille (7), la force de l'électroaimant (2) agit sur le tiroir de distribution (5). En fonction du tiroir, le nombre de systèmes de distributeur (3) installés dans le boîtier peut aller jusqu'à quatre et ces systèmes peuvent être combinés de différentes manières.

Attention!

Il faut veiller à ce que le débit maximal indiqué ne soit pas dépassé! Le cas échéant, un obturateur enfichable doit être utilisé pour limiter le débit (voir page 11).

En fonction des tolérances de fabrication, il résulte une ouverture avancée de la pompe ou du réservoir du distributeur. Par conséquent, il se peut qu'il y ait de différentes courbes de pression pendant la commutation sur des distributeurs du même type.

Un distributeur isolé ne doit pas être utilisé pour maintenir des charges ou des positions.



5/16

Caractéristiques techniques (en cas d'utilisation en dehors des valeurs indiquées, veuillez nous consulter!)

générales						
Poids – Distribute		buteur à clapet à 3/3 voies kg [lbs]		2,14 [4.72]		
	- Distributeur	à clapet à 4/2 voies	kg [lbs]	1,8 [3.97]		
	- Distributeur	à clapet à 4/3 voies	kg [lbs]	2,14 [4.72]		
Position de mo	ntage			Quelconque		
Plage de tempo	érature ambiante		°C [°F]	-30 à +50 [-22 à +122] (joints NBR) -20 à +50 [-4 à +122] (joints FKM)		
Essai de vibrat	ion selon IEC 68-2	-36		10 g valeur quadratique moyenne, 20 à 2000 Hz, durée de l'essai de 60 min par axe		
hydraulique	es					
Pression de se	rvice maximale	- Orifices A, B, P bar [psi]		420 [6100]		
		- Orifice T	bar [psi]	$p_T < p_P$, mais au maximum 100 [1450] (sous courant) $p_T < 20$ [290], si $p_A / p_B = 0$ (hors courant)		
Débit maximal			l/min [US gpm]	25 [6.6]		
Fluide hydraulique				Huile minérale (HL, HLP) selon DIN 51524 ¹⁾ ; à dégradation biologique rapide selon VDMA 24568 (voir aussi notice 90221); HETG (huile de colza) ¹⁾ ; HEPG (polyglycoles) ²⁾ ; HEES (ester synthétique) ²⁾ ; autres fluides hydrauliques sur demande		
Plage de température du fluide hydraulique		°C [°F]	-30 à +80 [-22 à +176] (joints NBR) -20 à +80 [-4 à +176] (joints FKM)			
Plage de viscos	Plage de viscosité mm²/s [SUS		mm²/s [SUS]	2,8 à 500 [35 à 2320]		
Degré de pollution max. autorisé des fluides hydrauliques, indice de pureté selon ISO 4406 (c)			Indice 20/18/15 ³⁾			

¹⁾ Adapté aux joints NBR et FKM

Pour le choix des filtres, voir www.boschrexroth.com/filter.

²⁾ Adapté uniquement aux joints FKM

³⁾ Les indices de pureté mentionnés pour les composants sont à respecter dans les systèmes hydrauliques. Un filtrage efficace évite les pannes tout en augmentant la longévité des composants.

Caractéristiques techniques (en cas d'utilisation en dehors des valeurs indiquées, veuillez nous consulter!)

électriques

Type de tension			Tension continue Tension alternative			
Tensions livrables V (tensions spéciales sur demande)			12, 24, 26, 48, 96, 110, 125, 205, 220 Uniquement possible at moyen d'un redresseur			
Tolérance de tension	(tension nominale)	%	±10			
Puissance absorbée	Puissance absorbée			30		
Facteur de marche (E	Facteur de marche (ED)			100		
Temps de réponse	- MARCHE	ms	70 au maximum			
selon ISO 6403 ⁵⁾	– ARRÊT	ms	45 au maximum			
Fréquence de commi	utation maximale	1/h	3600			
Type de protection – Modèle "K4", "K72L", "K73L"			IP 65 (avec connecteur femelle monté et verrouillé)			
selon DIN EN 60529	- Modèle "C4"		IP 66 (avec connecteur femelle monté et verrouillé			
Température max. des bobines ⁶⁾ °C [°F]			120 [248]			

- 4) Connecteurs femelles avec redresseur, voir page 11
 - Tensions possibles, voir page 2
 - Un redresseur de courant du client doit répondre aux normes correspondantes et aux données de performance de la bobine!
- ⁶⁾ Compte tenu du degré de température que peut atteindre la surface des bobines magnétiques, il est indispensable de respecter les normes ISO 13732-1 et EN 982!

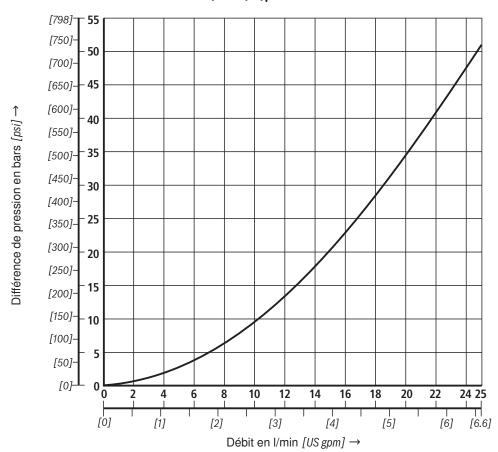
Remarques!

- Le dispositif de manœuvre auxiliaire ne peut être commandé que jusqu'à une pression du bac d'environ 50 bars [725 psi]. Éviter tout endommagement du trou prévu pour le dispositif de manœuvre auxiliaire! (outil spécial de manœuvre, à commander séparément, Réf. article R900024943). L'actionnement simultané de tous les deux électroaimants à un facteur de marche de 100 % n'est pas possible. en cas de fonctionnement de tous les deux électroaimants, un facteur de marche maximal de 10 % est admissible.
- La désactivation de l'électroaimant entraîne des crêtes de tension pouvant être réduites à l'aide des diodes adéquates.
- Montage, mise en service et entretien, voir la notice 07300
- En mode d'ajustement, le pilotage de toutes les deux bobines permet d'atteindre une position H (uniquement pour les distributeurs à clapet à 4/3 voies avec symbole de tiroir "E"). Pour éviter toute surchauffe des bobines, le facteur de marche de 10 % à une durée de fonctionnement de 5 minutes ou bien de 50 % à une durée de fonctionnement de 70 secondes ne doit pas être dépassé (selon VDE 0580) en service intermittent S3!
- Service à puissance réduite:
 Uniquement après la commutation et l'arrivée en position de commutation (env. 200 ms), la puissance électrique peut être réduite à 8 W (p. ex. à l'aide de la technologie MLI).

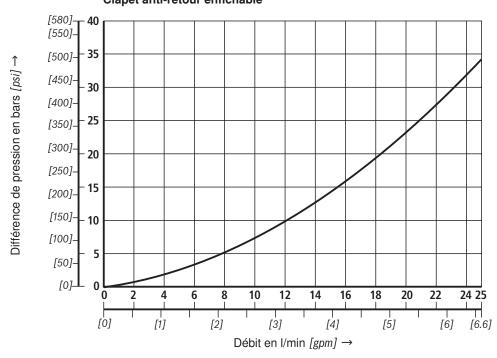
La terre (PE =) est à raccorder conformément aux directives lors du raccordement électrique.

Courbes caractéristiques (mesurés avec HLP46, $\vartheta_{\text{huile}} = 40 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C} [104 \text{ °F} \pm 9 \text{ °F}]$)





Courbes caractéristiques Δp - q_V Clapet anti-retour enfichable

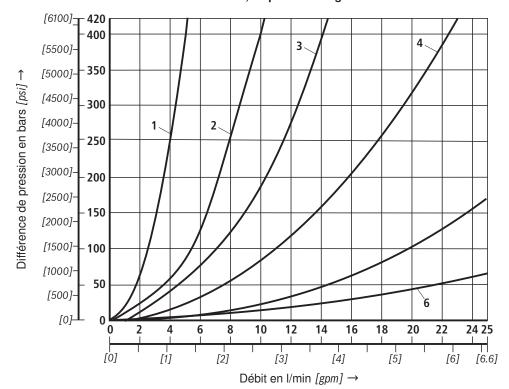


Remarque!

Des clapets anti-retour enfichables créent une chute de pression supplémentaire.

Courbes caractéristiques (mesurés avec HLP46, $\vartheta_{\text{huile}} = 40 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C} [104 \text{ °F} \pm 9 \text{ °F}]$)

Courbes caractéristiques Δp - $q_{\rm V}$ Obturateurs enfichables, clapets d'étranglement enfichables

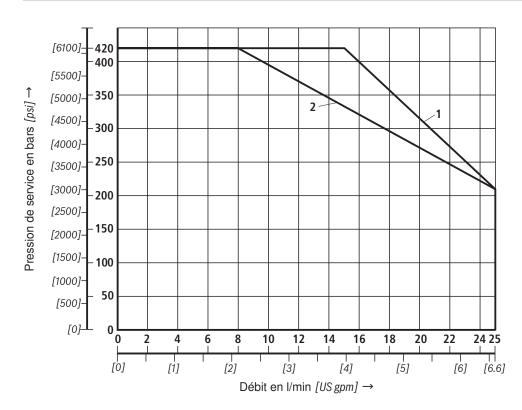


Courbe caracté- ristique	Ø en mm [inch]
1	0,7
2	1,0
3	1,2
4	1,5
5	2,0
6	2,5

Remarque!

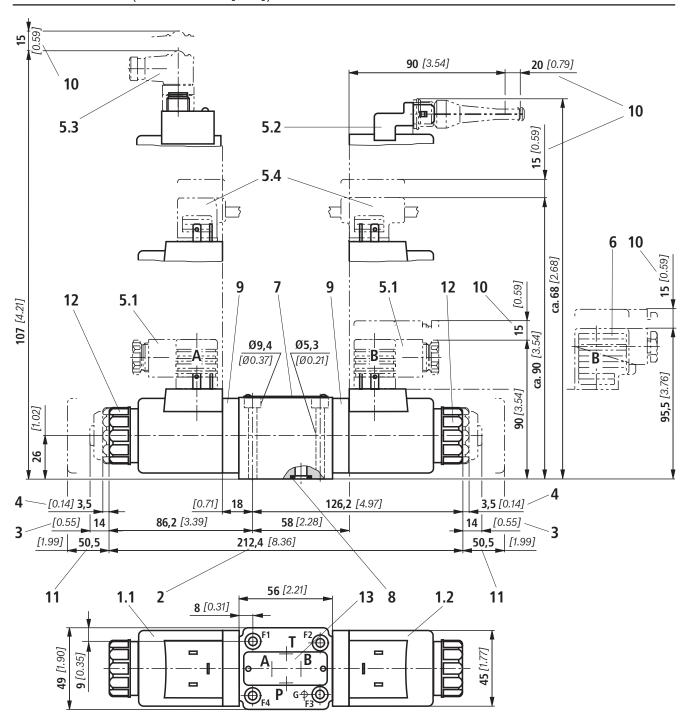
Des obturateurs et clapets anti-retour enfichables créent une chute de pression supplémentaire.

Seuils de puissance (mesurés avec HLP46, $\vartheta_{\text{huile}} = 40 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C} [104 \text{ °F} \pm 9 \text{ °F}]$)



Courbe caracté- ristique	Symboles de tiroir
1	E35, E100, E18A, E40B, E69A, E61B, E22, E13
2	E, E61,E89, E40, E18, EA, EB

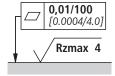
Encombrement (cotes en mm [inch])



Explication des positions et vis de fixation des valves, voir page 10.

Attention!

Diamètre maximal de trous de raccordement continuants dans le bloc (A, B, P et T) 6,8 mm [0.268 inch]! En cas de diamètres plus grands, les éléments accessoires (composants enfichables) risquent de ne pas rester à leur position prévue.



Qualité requise pour la surface d'appui du distributeur

Encombrement: Explications relatives aux positions

- 1.1 Electroaimant "a"
- 1.2 Electroaimant "b"
 - 2 Cote pour électroaimant avec dispositif de manœuvre auxiliaire sous couvercle "N9"
 - 3 Cote pour électroaimant avec dispositif de manœuvre auxiliaire "N"
 - 4 Cote pour électroaimant sans dispositif de manœuvre auxiliaire
- 5.1 Connecteur femelle sans câblage pour connecteur mâle "K4" (à commander séparément, voir page 11 et notice 08006)
- 5.2 Connecteur femelle (AMP horloge Junior) avec connecteur mâle "C4" (à commander séparément, voir notice 08006)
- 5.3 Connecteur femelle coudé avec connecteur mâle M12x1 avec affichage des états de fonctionnement DEL "K72L" et "K73L" (à commander séparément, voir notice 08006)
- 5.4 Connecteur femelle à distributeur double sans/avec câblage pour connecteur mâle "K4" (à commander séparément, voir notice 08006)
 - 6 Connecteur femelle avec câblage pour connecteur mâle "K4" (à commander séparément, voir page 11 et notice 08006)
 - 7 Plaque signalétique
 - 8 Joints identiques pour les orifices A, B, P, T
 - 9 Bride intermédiaire
- 10 Espace requis pour retirer le connecteur femelle
- 11 Espace requis pour retirer la bobine
- **12** Ecrou de fixation, couple de serrage $M_{\Delta} = 4^{+1} \text{ Nm } [2.95^{+0.74} \text{ ft-lbs}]$
- 13 Position des orifices selon ISO 4401-03-02-0-05 et NFPA T3.5.1 R2-D03 (avec trou de fixation pour goupille ISO 8752-3x8-St; voir la codification à la page 2)

Vis de fixation du distributeur (à commander séparément)

Longueur de serrage 42 mm:

4 vis à tête cylindrique, métrique ISO 4762 - M5 x 50 - 10.9-fIZn-240h-L (coeff. de frottement μ_{total} = 0,09 à 0,14); Couple de serrage M_{A} = 7 Nm $[5.2\,\text{ft-lbs}]$ ±10 %, Réf. art. R913000064

u

4 vis à tête cylindrique ISO 4762 - M5 x 50 - 10.9 (approvisionnement par le client) (coeff. de frottement μ_{total} = 0,12 bis 0,17); Couple de serrage M_{A} = 8,1 Nm $[6\,\text{ft-lbs}]$ ±10 %

4 vis à tête cylindrique UNC 10-24 UNC x 2" ASTM-A574

(coeff. de frottement $\mu_{\rm total}$ = 0,19 à 0,24); Couple de serrage $M_{\rm A}$ = 11 Nm $[8.2\,{\rm ft\text{-}lbs}]$ ±15 %, (coeff. de frottement $\mu_{\rm total}$ = 0,12 à 0,17); Couple de serrage $M_{\rm A}$ = 8 Nm $[5.9\,{\rm ft\text{-}lbs}]$ ±10 %, Réf. art. **R978800693**

Connecteurs femelles selon DIN EN 175301-803

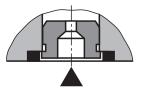
connec	s et autres teurs femel- notice 08006					
			Réf. article			
Côté distri- buteur	Couleur	sans câblage	avec voyant lumineux	avec redresseur 12 240 V	avec voyant lumineux et protection à diode Z 24 V	
a	Gris	R901017010	-	-	_	
b	Noir	R901017011	-	_	_	
a/b	Noir	-	R901017022	R901017025	R901017026	

Obturateur enfichable

Un obturateur enfichable peut s'avérer nécessaire, s'il peut se produire des débits qui dépassent les seuils de puissance du distributeur au moment de la manœuvre, en raison des conditions de service.

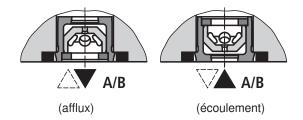
Exemples:

- Mode d'accumulation,
- Emploi en tant que distributeur pilote pour l'extraction interne de fluide de commande.



Clapet d'étranglement enfichable

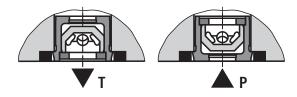
Le clapet d'étranglement enfichable est utilisé pour régler la vitesse de consommation (p.ex. pour le serrage de pièces à usiner). En fonction de la situation d'utilisation, l'afflux ou l'écoulement peut être régulé.



Clapet anti-retour enfichable

Le clapet anti-retour enfichable dans P permet un débit libre de P vers A/B et bloque l'orifice A/B vers P.

Le clapet anti-retour enfichable dans T permet un débit libre de A/B vers T et bloque l'orifice T vers A/B.



Directives d'étude

- Classement selon DIN EN ISO 13849

En raison de l'évaluation selon le tableau C.1 ou C.2 de la norme DIN EN ISO 13849-2.2000-12, le distributeur peut être classé dans la catégorie 1.

- La directive Machines 2006/42/CE doit être respectée.
- Veuillez respecter également les notices 07008 et 07300.

Estimation de la valeur MTTF_d selon DIN EN ISO 13849-1.2007-02

En raison de l'évaluation selon l'annexe C.3 de la norme DIN EN ISO 13849-1, une valeur ${\rm MTTF_d}$ de 150 ans peut être indiquée pour le distributeur.

 En raison des tolérances de coulée, un bloc d'embases multiples d'un calibre de 55mm doit être utilisé en cas d'utilisation de blocs d'embases multiples.

Tableau de sélection: Obturateur enfichable, clapet d'étranglement enfichable, clapet anti-retour enfichable

Exemple de commande:

- Obturateur enfichable Ø0,6 mm [\emptyset 0.0236 inch] dans le canal P
- Obturateur enfichable Ø0,6 mm [Ø0.0236 inch] dans le canal A
- Clapet anti-retour enfichable dans le canal T
- → Codification "P069"

					<i>a</i> >				
Codification	Obturateur enfichable dans le canal P	Obturateur enfichable dans le canal A	Obturateur enfichable dans le canal B	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal B	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal B	Clapet anti-retour dans le canal P	Clapet anti-retour dans le canal T
P001	0,6	_	_	_	_	_	_	_	_
P002	0,7	_	_	_	_	-	_	_	_
P002 P003	0,8	_	_	_	_	_	_	_	_
P004	1,0	_	_	ı	_	_	_	_	-
P005	1,2	_	_	_	_	_	_	_	_
P006	1,5	_	_	_	_	_	_	_	_
P007	1,8	_	_	_	_	_	_	_	_
P004 P005 P006 P007 P008 P009 P010 P011 P012 P013 P014 P015 P016 P017 P018 P019 P020 P021 P022 P023 P024 P025 P026 P027 P028 P029	0,6 0,7 0,8 1,0 1,2 1,5 1,8 2,0 2,2 3,0 3,5 -	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	- - - - - - -					- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	
P009	2,2	_	_	_	_	_	_		_
P010	3,0	_	_	_	_	_	_	_	_
P011	3,5	_	_	_	_	_	_	_	_
P012	-	_	_	_	_	_	_	✓	_
P013	-	_	_	_	_	_	_	✓	✓
P014	0,6	_	_	-	_	_	_	_	✓
P015	0,7	_	_	_	_	_	_		✓
P016	0,8	_	_	_	_	_	_		✓
P017	1,0	_	_	_	_	_	_		✓
P018	1,2	_	_	_	_	_			✓
P019	1,5	_	_	_	_	_	_		✓
P020	1,8	_	_	_	_	_	_		✓
P021	2,0	_	_	_	_	_	_	_	✓
P022	2,2	_	_	-	_	_	-	_	✓
P023	3,0	_	_	_	_	_	_		✓
P024	3,5	-	_	_	_	_	_		✓
P025	-	0,6	_	_	_	_	-		_
P026	_	0,7	_	_	_		_		_
P027	_	0,8	_	_	_	_	_		_
P028	0,6 0,7 0,8 1,0 1,2 1,5 1,8 2,0 2,2 3,0 3,5 - - -	1,0	- - - - - - - - - - - - -	-	_	-	_		_
	i e		_						
P030	_	1,5	_	_	_		_		_
P031	-	1,8	_		_				_
P032	_	2,0	_	_	_		_		_
P033	_	2,2	_	_	_	_			_
P034	_	3,0	_	_	_		_		_
P035 P036	_	3,5	_ 0.6	_	_	_	_		_
P036	_		0,6		_				
P037	_	_	0,7		_			<u> </u>	_
P039	_	_	1,0	_	_	_	_	_	_
P040	_	_	1,0	_	_	_			_
P040			1,5			_		-	
FU41		_	1,5	_	_			_	_

Codification	Obturateur enfichable dans le canal P	Obturateur enfichable dans le canal A	Obturateur enfichable dans le canal B	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal B	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal B	Clapet anti-retour dans le canal P	Clapet anti-retour dans le canal T
P042	_	_	1,8	_	_	_	_	_	_
P043	_	_	2,0	_	_	_	_	-	_
P044	_	-	22			_	_		_
P045	_	-	3.0	_		-	_	-	_
P046	_		2,2 3,0 3,5		_ _ _ _	_	_	_	-
P047	_	0,6	0,6			_		_	_
P047		0,0	0,7		_	_	- - - -		_
P049		0,7 0,8	0,7		_	_	_	-	
	_	1.0	0,8		_	_	_	_	-
P050		1,0	1,0		-	_	-	-	-
P051	_	1,2	1,2		_	_	-	-	_
P052	_	1,0 1,2 1,5 1,8	1,0 1,2 1,5 1,8		_	_	-	_	_
P053	_	1,8	1,8		_	_	-	_	-
P054	_	2,0	2,0		_	_	_	_	- - -
P055	_	2,2	2,2		_	_	_	-	_
P056	_	3,0 3,5 0,6	3,0		_	_	-	-	_
P057	_	3,5	3,5		_	_	-	_	-
P058	0,6	0,6	_		_	-	_	_	_
P059	0,7	0,7		_	-	_		_	
P060	0,8	0,8	-	_	_	_	_	-	_
P061	1,0	1,0 1,2	_	_	- - - -	_	- - - -	- - -	- - - -
P062	1,2	1,2	_	_	_	_	_	-	-
P063	1,5	1,5	_	_	_	_	_	-	_
P064	1,8	1,5 1,8 2,0	_	_	_	_	_	-	-
P065	2,0	2,0	_	_	_	_	_	_	_
P066	2,2 3,0	2,2	_	_	_	_	-	-	
P067	3,0	3,0	_	_	_	_	_	-	_ _ _
P068	3,5	3,5	_	_	_	_	_	_	_
P069	0,6	0,6	_	_	_	_	_	_	1
P070	0,7	0,7	_	_	_	_	_	_	✓
P071	0,8	0,8	_	_	_	-	-	_	1
P072	1,0	1,0	-	_	-	-	-	-	1
P073	1,2	1,2	_	_	_	-	_	_	1
P074	1,5	1,5	_	_	_	_	_	_	1
P075	1,8	1,8	_	_	_	_	_	_	1
P076	2,0	2,0	_	_	_	_	_	_	1
P077	2,2	2,2	_	_	_	_	_	_	1
P078	3,0	3,0	_	_	_	_	_	_	1
P079	3,5	3,5	_	_	_	_	_	_	1
P080	0,6	_	0,6	_	_	_	_	_	_
P081	0,7	_	0,7	_	_	_	_	_	_
P082	0,8	_	0,8	_	_	_	_	_	_
P083	1,0	_	1,0	_	_	_	_	_	_
P084	1,2	_	1,2	_	_	_	_	_	_
P085	1,5	_	1,5		_	_	_	_	
P086	1,8	_	1,8		_	_	_	_	_
P087	2,0	_	2,0	-	_	_	_	_	
P088	2,0	_	2,2	_	_	_	_	_	_
FU00			۷,۷					_	_

Tableau de sélection: Obturateur enfichable, clapet d'étranglement enfichable, clapet anti-retour enfichable

Codification	Obturateur enfichable dans le canal P	Obturateur enfichable dans le canal A	Obturateur enfichable dans le canal B	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal B	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal B	Clapet anti-retour dans le canal P	Clapet anti-retour dans le canal T
P089	3,0	_	3,0	_	_	_	_	_	_
P090	3,5		3,5		_	_		_	
P091	0,5		0,5						
P092	0,6		0,0					-	
P093	0,8	- - -	0,6 0,7 0,8	- - -	- - -				
P093	1.0		1.0				- - -	_	V
P094 P095	1,0 1,2 1,5		1,0		_	_		_	1
	1,2	_	1,2		_	_	- -	_	-
P096	1,5	-	1,5		_	_		_	/
P097	1,8	-	1,8		_	_		-	•
P098	1,8 2,0 2,2	_	1,0 1,2 1,5 1,8 2,0 2,2	_	_	_	-	_	✓
P099	2,2	_	2,2	- - - - - - - 0,7 - - 0,7 - - 0,7	_	_	_	_	- - - - - - - - - - - - - -
P100	3,0 3,5 -	_	3,0 3,5		_	_	_	_	✓
P101	3,5	_	3,5		_	-	-	_	✓
P102		_	_	0,7	-	_	_	_	
P103	_	_	_		0,7	-	_	-	
P104	-	- -	_		-	- 0,7 -	_	-	_
P105		_	_		_	-	0,7	_	_
P106	_		_	0,7	0,7	_	- 0,7 - 0,7 -	_	_
P107	_	_ _	_	_	-	0,7	0,7	- ✓	_
P108	_	_	_	0,7	_	_	_	✓	
P109	_	-	_		- 0,7 - 0,7 - - 0,7 - - 0,7 - -	- 0,7 - - 0,7 -	_	✓	_
P110 P111		-	_	_	-	0,7		✓	_
P111	_	-	_	- - 0,7 -	_	_	0,7 - 0,7 - -	✓	_
P112		_	_	0,7	0,7	- 0,7 - -	_	/	
P113 P114		_	_	- 0,7 - -	_	0,7	0,7	✓	
P114	_	_	_	0,7	- 0,7 -	_	_	✓	✓
P115	_	_	_	_	0,7	-	_	✓	✓
P116		_	_		_	0,7	_	✓	✓
P117		_	_		_	-	0,7	✓	
P118	_	-	_	0,7	0,7	-	_	✓	✓
P119		_	_		_	0,7	0,7	✓	✓
P120		_	_	1,0	_	-	_	_	
P121		_			1,0	_	_	-	
P122		-	_		_	1,0	_	-	
P123	_	-	_	_	_	-	1,0	_	_
P124	_	_	_	1,0	1,0	-	-	_	_
P125	_	_	_	-	-	1,0	1,0	_	_
P126	_	_	_	1,0	-	_	_	✓	
P127		_	_	_	1,0	-	_	✓	
P128		_	-		_	1,0	-	✓	
P129		_	-		_	_	1,0	✓	
P130	_	_	-	1,0	1,0	-	_	✓	
P131	_	_	_	-	_	1,0	1,0	✓	_
P132	_	_	_	1,0	-	_	_	✓	✓
P133	_	_	_	_	1,0		_	✓	✓
P134	_	_	_	_	_	1,0	-	✓	✓
P135		_	_	_	_	-	1,0	✓	✓

P136	Clapet anti-retour
P136 - - - 1,0 1,0 - - ✓ P137 - - - - - 1,0 1,0 ✓	- - - - -
P136 - - - 1,0 1,0 - - ✓ P137 - - - - - 1,0 1,0 ✓	- - - - -
P136 - - - 1,0 1,0 - - ✓ P137 - - - - - 1,0 1,0 ✓	- - - - -
P136 - - - 1,0 1,0 - - ✓ P137 - - - - - 1,0 1,0 ✓	- - - - -
P136 - - - 1,0 1,0 - - ✓ P137 - - - - - 1,0 1,0 ✓	- - - - -
P136 1,0 1,0 \ P137 1,0 1,0 \ P138 1,2	- - - - -
P137 1,0 1,0 \$\forall	
P138 1,2 P139 1,2 P140 1,2 P141 1,2 1,2 P142 1,2 1,2 P143 1,2 1,2 - P144 1,2 1,2 ✓ P145 1,2 ✓ P146 1,2 - ✓ P147 1,2 ✓	
P139 1,2	- -
P140 1,2 1,2 P141 1,2 1,2	- -
P141	- -
P142	-
P144 1,2 \frac{1}{2} - \frac{1}{2} \\ P145 1,2 \frac{1}{2} \\ P146 1,2 - \frac{1}{2} - \frac{1}{2} \\ P147 1,2 \frac{1}{2} \\ P148	-
P145 1,2 \forall P146 1,2 - \forall P147 1,2 \forall	-
P146 1,2 - \ P147 1,2 \ P148	_
P147 1,2 \(\sqrt{P148} \)	 _
D140	- - -
P148 - 1,2 1,2 - - ✓	<u> </u>
P148 1,2 1,2 \(P149 1,2 1,2 \\ P149 1,2 1,2 \(- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
P149 1,2 1,2 ✓ P150 1,2 ✓	1
P150 1,2 \(\sqrt{P151} \) 1,2 \(\sqrt{V} \)	1
P151 1,2 ✓ P152 1,2 - ✓	1
P153 1,2 \forall P154 1,2 1,2 \forall P155 1,2 1,2 \forall P156	1
P154 1,2 1,2 ✓	1
P154 1,2 1,2 ✓ P155 1,2 1,2 ✓	1
P156 _ _ _ 15 _ _ _ _	_
P156 - - - 1,5 - - - - P157 - - - 1,5 - - -	_
P158 - - - - 1,5 - -	- - - -
P139 - - - - - 1,5 -	_
P160 - - - 1,5 1,5 - - -	-
P161 1,5 1,5 -	
P161 - - - - 1,5 1,5 - P162 - - - 1,5 - - ✓ P163 - - - 1,5 - - ✓	_
P162 - - - 1,5 - - ✓ P163 - - - - 1,5 - ✓ P164 - - - - 1,5 - ✓	-
	- -
P165 1,5 ✓	_
P166 1,5 1,5 ✓ P167 1,5 1,5 ✓	+-
P167 - - - - 1,5 1,5 ✓ P168 - - - 1,5 - - ✓	-
	1
P169 1,5 \ P170 1,5 - \	1
P171 1,5 \	1
P172 1,5 1,5 ✓	1
P173 1,5 1,5 \(\sigma\)	1
P174 2,0	-
P175 2,0	_
P176 2,0	_
P177 2,0 -	_
P178 2,0 2,0	_
P179 2,0 2,0 -	-
P180 2,0 ✓	_
P181 2,0 ✓	_
P182 2,0 - ✓	1

Tableau de sélection: Obturateur enfichable, clapet d'étranglement enfichable, clapet anti-retour enfichable

					<i>a</i> >				
Codification	Obturateur enfichable dans le canal P	Obturateur enfichable dans le canal A	Obturateur enfichable dans le canal B	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal B	Clapet d'étranglement enficha- ble (afflux) dans le canal A	Clapet d'étranglement enficha- ble (afflux) dans le canal B	Clapet anti-retour dans le canal P	Clapet anti-retour dans le canal T
P183	_	_	_	_	_	_	2,0	1	-
P184	_	_	_	2,0	2,0	_	-	1	_
P185	_	_	_	- 2,0	-	2,0	2,0	1	_
P186	_	_	_	2,0		-	1 1	1	✓
P187	_	-	_	- - - 2,0	2,0	_	_	1	✓
P188 P189	_	_	_	_	- - 2,0	2,0	_	1	✓
P189	_	_	_	_	_	_	2,0	1	✓
P190	_	_	_	2,0	2,0	_	2,0	1	✓
P191	_	_	_	_	_	2,0	2,0	1	✓
P192	_	_	_	- 2,5	-	_	1	_	
P193	_	_	_	-	2,5 -	_	_	_	- - - - - - -
P194	_	_	_	_	_	2,5 -	_	-	_
P195	_	_	_	_	_	_	2,5	-	
P196	_	_	_	2,5	2,5	_	-	_	_ _ _
P197	_	_	_	_	_	2,5	2,5	_	
P198	_	_		2,5	_	_	-	✓	
P199	_	_	_	-	2,5	-	_	1	
P200	_	_	_		_	2,5	_	1	_
P201	_	_	_	- 2,5	-	_	2,5	1	
P202	_	_	_	2,5	2,5	_	- 2,5	1	
P201 P202 P203 P204 P205	_	_	_	-	_	2,5	2,5	4	
P204	_	_	_	2,5 - -	-	-	1 1	✓	/
P205	_	_	_		2,5		_		-
P206	_	_	_		_	2,5		1	-
P207	_	_		-		-	2,5 -	1	1
P208 P209				2,5	2,5	2.5	2.5	✓	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
D210	_	_		0.7	1.0	2,5 -	2,5 -	•	_
P210 P211				0,7 0,7	1,0 1,2		_		
P212		_		0,7	1,5	_	_		_
P213				0,7	2,0				
P214	_	_	_	0,7	2,5	_	_	_	
P215	_	_	_	0,7	1,0	_	_	1	_
P216	_	_	_	0,7	1,2	_	_	1	_
P217	_	_	_	0,7	1,5	_	_	1	_
P218	_	_	_	0,7	2,0	_	_	1	_
P219	_	_	_	0,7	2,5	_	_	1	_
P220	_	_	_	0,7	1,0	_	-	1	1
P221	-	_	_	0,7	1,2	_	_	1	1
P222	-	-	ı	0,7	1,5	ı	ı	\	✓
P223	_	_	_	0,7	2,0	_	-	1	✓
P224	_	-	_	0,7	2,5	_	_	1	✓
P225	_	-	_	_	-	0,7	1,0	_	_
P226	_	_	_	_	_	0,7	1,2	-	
P227	_	-	_	-	_	0,7	1,5	-	
P228	_	-	_	_	-	0,7	2,0	-	_
P229	_	_	_	_	_	0,7	2,5	_	_

	Ф	Ф	Φ	able	aple	ha-	ha-		
	abl	abl	abl	ficha al A	ficha al B	anfic A A	anfic al B		
	i 당	ich	는 는	nt en	nt en	ent e	ent e	٦٠	our T
<u>_</u>	enf	enf al/	enf	emer ns le	emer ns le	lem s le	lemes s le	a F	a ie
을	an	ar	ä	angle t) da	angle () da	ang	ang dan	n‡ Kan	nţi San
<u> </u>	ate le o	ate le o	ate le o	J'étra men'	l'étra men	ďétr ux)	ď'étr lux)	e ta	1 a e
₩	Obturateur enfichable dans le canal P	Obturateur enfichable dans le canal A	Obturateur enfichable dans le canal B	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal B	Clapet d'étranglement enficha- ble (afflux) dans le canal A	Clapet d'étranglement enficha- ble (afflux) dans le canal B	Clapet anti-retour dans le canal P	Clapet anti-retour dans le canal T
Codification	g g	g g	g g	Cla (éo	S S S			<u> </u>	<u> </u>
P230 P231	_	_	_	-	_	0,7	1,0	1	_
P231	_	_	_	_	- - - -	0,7	1,2	1	_
P232	_ _ _ _	-	_	-	-	0,7	1,5	1	_
P233	_	_	_	_	_	0,7	2,0	1	_
P234	_	_	- - - -	-	_	0,7	2,5	1	_
P235	_	-	_	_	_	0,7	1,0	/	1
P236	- - -	_	_	- - - - -	_	0,7	1,5 2,0 2,5 1,0 1,2 1,5	/	1
P237		_	_	_	-	0,7	1,5	1	1
P238	_	_	-		_	0,7 0,7 0,7 0,7 0,7 0,7 0,7 0,7	2,0	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	- - - - - - - - - - - - -
P239	_	_	_	-	_	0,7	2,5		1
P240	_	_	_	1,0	1,2	_	_	_	-
P232 P233 P234 P235 P236 P237 P238 P239 P240 P241 P242 P243	-	- - - - - - - - - -	_	1,0	1,2 1,5 2,0 2,5 1,2 1,5 2,0 2,5 1,2 1,5 2,0 2,5 -	_	2,0 2,5 - - - - - - - - - - - -	- - - - - - - - - - - - -	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
P242	_	_	_	1,0	2,0	_	_	_	_
P243	_	_	_	1,0	2,5	_	_		_
P244	_	_	-	1,0	1,2	_	_	/	_
P245	_	_	_	1,0 1,0 1,0	1,5	_	_	/	_
P246	_	_	_	1,0	2,0	_		-	
P244 P245 P246 P247 P248	_	- - - -	_	1,0	2,5	_	_	/	_
P248	_	_	_	1,0	1,2	-	_	V	V
P249 P250	_	_	_	1,0	1,5	_	_	V	1
D251	-	_	_	1,0	2,0	_	_	1	1
P251 P252 P253	-	- - - - -	_	1,0	2,3	1,0	1 2	_	Y
P252	-	_	_	_	_	1,0	1,2 1,5	-	_
P254	<u> </u>	_	_	_	_	1,0	2.0	<u> </u>	_
P255	<u> </u>	_	_	_	_	1,0	2,0 2,5	_	_
P256	_	_	_	- - -	_	1,0	1,2	1	_
P257	_	_	_	_	_	1,0	1,5	1	_
P258	_	_	_	_	_	1,0	2,0	1	_
P259	_	_	_	_	_	1,0	2,5	1	_
P260	_	_	_	_	_	1,0	1,2	1	1
P261	_	_	_	_	_	1,0	1,5	1	1
P262	_	_	_	_	_	1,0	2,0	1	1
P263	_	-	-	_	-	1,0	2,5	1	1
P264	_	_	_	1,2	1,0	_	_	_	_
P265	_	_	-	1,2	1,5	-	_	_	-
P266	-	-	-	1,2	2,0	-	_	-	-
P267	_	-	-	1,2	2,5	-	_	_	-
P268	_	-	-	1,2	1,0	-	_	1	_
P269	_	_	_	1,2	1,5	_	_	1	_
P270	_	_	_	1,2	2,0	_	_	1	_
P271		_	_	1,2	2,5	_	_	1	_
P272	_	-	-	1,2	1,0	-	_	✓	1
P273	_	_	_	1,2	1,5	_	_	/	1
P274	-	_	_	1,2	2,0	_	_	/	1
P275	_	_	_	1,2	2,5	-	-	/	1
P276	_	_	_	_	_	1,2	1,0	_	_

15/16

	Φ	Φ	Ф	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal B	۳ کا	al B		
	ᄝ	ᄝ	apl	iich: al A	al B	ili-	enfi- sang		
	ا څ ر	ਤਿੰ ₋	chi Chi	can	can	e u	int e le c	'n.	n.
_	in P	iju j	in E	nen s le	nen s le	ans	ans	etc F	etc al T
<u>.</u>	ans la	lr e	ır e ana	ger	gler	ag ()	ngle ()	ti-r ana	ti-r ana
cat	te l	ter S	tet	tran ent)	tran ent)	étra fflu)	étra (fflu)	an	an
l≝	ıra s le	ıra s le	ıra s le	t d'é eme	t d'é eme	e (a	et d'e e (a	s le	s le
Codification	Obturateur enfichable dans le canal P	Obturateur enfichable dans le canal A	Obturateur enfichable dans le canal B	Clapet d'étranglement enficha (écoulement) dans le canal A	Clapet d'étranglement enficha (écoulement) dans le canal B	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal	Clapet anti-retour dans le canal P	Clapet anti-retour dans le canal T
0	0 0	0 0	Ор	<u>S</u> &	<u>ල</u> ල		으 ㅎ	Ор	ОР
P277			_		_	1,2	1,5	_	_
P278		_	_		_	1,2	2,0	- - •	_
P279	-		1		-	1,2	2,5	_	
P280	-	_	_		_	1,2 1,2 1,2	1,0	4	_
P281		_	_		_	1,2	1,5	>	_
P282					_	1,2	2,0	✓	
P283					_	1,2 1,2	2,5	4	
P284 P285			- - - - -			1,2	1,0	y y y	./
P286	<u>-</u>	_			_	1,2	2.0	1	1
P287		_	_		_	1,2 1,2	2.5	✓	1
P287 P288	_	_	_	1.5	0.7	-,-	_,5		_
P289	_	_	_	1.5	1.0	_	_	_	_
P289 P290 P291	- - - - - - - - - - - -	- - - - - - - - - - - - - - -	 	- - - - - - - - 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5	- - - - - 0,7 1,0 2,0 2,5 0,7 1,2 2,0 2,5 0,7 1,2 2,0 2,5	- - - -	2,0 2,5 1,0 1,5 2,0 2,5 1,0 1,5 2,0 2,5 - - - -	- - - - - -	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
P291	_	_	_	1.5	2.5	_	_	_	_
P292	_	_	_	1,5	0,7	_	_	1	_
P293	_	_	_	1,5	1,2	_	_	1	_
P292 P293 P294 P295 P296 P297	_	_	_	1,5	2,0	_	_	1	_
P295	_	_ _	_	1,5	2,5	_	-	✓	-
P296	_	_	_	1,5	0,7	-	_	1	1
P297	<u>-</u>	_ _	_	1,5	1,2	_	- - - 0,7 1,0 2,0 2,5 0,7	/	1
P298	_	-	_	1,5	2,0	-	_	/	✓
P298 P299 P300 P301 P302 P303	_ _	_	_	1,5	2,5	-	_		✓
P300	_	_	_	_	1	1,5 1,5 1,5 1,5 1,5	0,7	_	_
P301	_	_	_			1,5	1,0	_	_
P302	<u>-</u>	_	_		-	1,5	2,0	- - •	_
P303		-	_		_	1,5	2,5	_	_
P304	_	-	_		_			✓	_
P305	_	_	_	_	_	1,5	1,2	√	_
P306		_			_	1,5	2,0	✓	
P307		_			_	1,5	2,5	✓	
P308	_	_	_		_	1,5	0,7	1	√
P309		_			_	1,5	1,2	1	1
P310	_	_	_	<u>-</u> -	_	1,5	2,0	1	1
P311 P312			_		0,7	1,5	2,5	✓	✓
P312				2,0	1,0	_			
P314	_	_		2,0	1,5	_		_	
P315		_	_	2,0	2,5	_	_	_	_
P316		_	_	2,0	0,7	_	_	✓	_
P317	_	_	_	2,0	1,2	_	_	1	_
P318	_	_	_	2,0	1,5	_	_	1	_
P319	_	_	_	2,0	2,5	_	_	1	_
P320	_	_	_	2,0	0,7	_	_	1	1
P321	_	_	_	2,0	1,2	_	-	1	1
P322	_	-	_	2,0	1,5	-	_	1	1
P323	_	-	_	2,0	2,5	-	-	1	1

						1			
Codification	Obturateur enfichable dans le canal P	Obturateur enfichable dans le canal A	Obturateur enfichable dans le canal B	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfichable (écoulement) dans le canal B	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal A	Clapet d'étranglement enfi- chable (afflux) dans le canal B	Clapet anti-retour dans le canal P	Clapet anti-retour dans le canal T
P324	-	_	-	-	_	2,0	0,7	_	-
P325	-	_	_	-	_	2,0	1,0	_	_
P324 P325 P326 P327	-	_	-	-	_	2,0	1,5		_
P327	-	_		_	_	2,0	2,5	_	_
P328	_	-	-	_	_	2,0	0,7	✓	-
P329	_	_	_	_	_	2,0	1,2	✓	_
P328 P329 P330	_	_	-	-	_	2,0	1,5	1	_
P331	- - - - - - - - -		- - - -	- - 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5	- - - - - - 0,7 1,0 1,5 2,0 0,7 1,2 1,5 2,0 0,7 1,2 1,5 2,0 0,7	2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 	1,0 1,5 2,5 0,7 1,2 1,5 2,5 0,7	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
P332 P333	_	_	-	_	_	2,0	0,7	✓	✓
P333	_	_	_	_	_	2,0	1,2	✓	✓
P334 P335	_	_	_	_	_	2,0	1,5	✓	✓
P335	_	-	-	-	-	2,0	2,5	\	/
P336	_	_	-	2,5	0,7	_	_	_	_
P337	_	-	_	2,5	1,0	_	_	-	-
P338	_	_	_	2,5	1,5	_	_	_	_
P339	_	-		2,5	2,0	_	_	_	_
P340	_	ı	-	2,5	0,7	_	_	>	1
P341	_	_	-	2,5	1,2	_	_	✓	_
P342	_	_	-	2,5	1,5	_	_	1	_
P343	-	-	_	2,5	2,0	-	_	1	_
P344	_	_	_	2,5	0,7	_	_	1	1
P345	-	_	_	2,5	1,2	_	-	1	1
P346	_	_	-	2,5	1,5	_	_	1	1
P347	-	_	_	2,5	2,0	_	_	1	1
P348	-	_	-	-	_	2,5	0,7	_	_
P349	-	_	ı	_	_	2,5	1,0	_	_
P343 P344 P345 P346 P347 P348 P349 P350 P351	_	_		_	_	- 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5	1,5 2,5 - - - - - - - - - - - 0,7 1,0 1,5 2,0 0,7	- - - •	- -
P351	_ _	_	-	_	-	2,5	2,0	_	_
P352	_	_	_	_	_	2,5	0,7	1	_
P353	_	_	_	_	_	2,5	1,2	1	_
P354	_	_	_	_	_	2,5	1,5	1	_
P355	_	_	_	_	_	2,5	2,0	1	_
P356	_	-	-	-	_	2,5	0,7	1	✓
P357	-	-	_	-	_	2,5	1,2	1	1
P358	_	_	_	_	_	2,5	1,5	1	1
P359	-	-	_	-	_	2,5	2,0	1	1
					•			•	

Notes



© Tous droits réservés par Bosch Rexroth AG, y compris en cas de dépôt d'une demande de droit de propriété industrielle. Tout pouvoir de disposition, tel que droit de reproduction et de transfert, détenu par Bosch Rexroth.

Les indications données servent exclusivement à la description du produit. Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou à l'adéquation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une appréciation et d'une vérification personnelle. Il convient de tenir compte du fait que nos produits sont soumis à un processus naturel d'usure et de vieillissement.